

auf der couch der anderen

saisonale arbeit im hinteren ötztal

not my couch · seasonal work in the inner ötz valley

2.9.2013 – 4.5.2014



auf einer couch kann man es sich recht bequem machen. die füße werden hochgelagert, der fernseher angestellt, das illustrierte journal durchgeblättert. in dieser entspannten haltung kann man den gedanken freien lauf lassen – und zum beispiel darüber nachdenken, was man auf diesem sofa eigentlich macht und wie man hierher gekommen ist. manche werden sich fragen, mit wem sie jetzt eigentlich gerne auf diesem diwan sitzen würden und warum die meisten dieser leute in einem ganz anderen land leben. im hinteren ötztal geht in der saison die arbeit nie aus, trotzdem ertappt sich gelegentlich jemand bei der überlegung, wie lange man den job als skilehrerin oder im hotel eigentlich noch machen will. sölden ist jedes jahr für hunderte meist junge leute aus halb europa ein guter boden, um, wie es die agentur versprochen hat, dort zu arbeiten, wo andere urlaub machen. was oft fehlt, sind eine perspektive und kontinuierität, die privatheit und das eigene; auf saison sitzt man – wenn man dazu kommt – auf der couch der anderen.

auf der couch der anderen. saisonale arbeit im hinteren ötztal

Idee: Hannes Gstrein, Hermann Riml

Konzept: Niko Hofinger · **Texte:** Esther Pirchner

Koordination: Petra Paolazzi / büro54 · **Grafik:** Lilly Moser / büro54

not my couch. seasonal work in the inner ötz valley

Idea: Hannes Gstrein, Hermann Riml

Concept: Niko Hofinger · **Texts:** Esther Pirchner

Coordination: Petra Paolazzi / büro54 · **Graphics:** Lilly Moser / büro54

Wir freuen uns, Sie in unserer neuen Sonderausstellung im erbe kulturraum sölden begrüßen zu dürfen!

auf der couch der anderen

saisonale arbeit im hinteren ötztal

Hermann Riml und Hannes Gstrein

Vorstände der Raiffeisenbank Sölden

erbe kulturraum sölden

Raiffeisenbank Sölden, Dorfstrasse 88, 6450 Sölden

2. September 2013 bis 4. Mai 2014

Montag bis Freitag 8–12/14.30–17 Uhr

Eintritt frei

www.notmycouch.at

We take pleasure in inviting you to our new exhibition at erbe kulturraum sölden.

not my couch

seasonal work in the inner ötz valley

Hermann Riml and Hannes Gstrein

Managing Directors Raiffeisenbank Sölden

erbe kulturraum Sölden

Raiffeisenbank Sölden, Dorfstrasse 88, 6450 Sölden

2 September 2013 – 4 May 2014

8 a.m. – 12 noon and 2.30 – 5 p.m. Mondays to Fridays

Admission free

www.notmycouch.at

not my couch

seasonal work in the inner ötz valley

a couch is a good place to get nice and comfortable. you can put your feet up, switch the television on or leaf through a magazine. relaxation leaves you free to let your thoughts roam – for example, about what you are doing on the couch and how you got there. some will think about who they would like to be sitting next to on the sofa and why most of those people are a long way away in a different country. in the inner ötz valley, there is no end to the work in the season. and yet many will sometimes ask themselves how much longer they want to go on working as a ski instructor or in the hotel. year in, year out, sölden is a good place for hundreds of mostly young people from all over europe to go to work where others go on holiday, as the agencies put it. what is often missing is a perspective for the future and continuity, privacy and a world of one's own; during the season they sit – if they find time – and think: it's not my couch.